

Bruxelles, 18. rujna 2026.
(OR. en)

13406/26

**Međuinstitucijski predmet:
2026/0270 (NLE)**

**UD 255
TR 2
MED 46**

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	17. rujna 2026.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2026) 477 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Odboru za carinsku suradnju EU – Turska u vezi s donošenjem Odluke o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Odluke br. 1/95 Vijeća za pridruživanje EZ – Turska

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2026) 477 final.

Priloženo: COM(2026) 477 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 17.9.2026.
COM(2026) 477 final

2026/0270 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Odboru za carinsku suradnju EU
– Turska u vezi s donošenjem Odluke o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu
Odluke br. 1/95 Vijeća za pridruživanje EZ – Turska**

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku kojom se utvrđuje stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za carinsku suradnju EU – Turska u vezi s predviđenim donošenjem odluke o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Odluke br. 1/95 Vijeća za pridruživanje EZ – Turska.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Sporazum o pridruživanju između Europske ekonomske zajednice i Turske i Odluka br. 1/95 Vijeća za pridruživanje EZ – Turska o provedbi završne faze carinske unije od 22. prosinca 1995.

Cilj je Sporazuma o pridruživanju između Europske ekonomske zajednice i Turske, potpisanog u Ankari 12. rujna 1963. („Sporazum o pridruživanju”)¹, promicati trajno i uravnoteženo jačanje trgovinskih i gospodarskih odnosa među strankama postupnim uvođenjem carinske unije. Sporazum je stupio na snagu 1. prosinca 1964.

Odlukom br. 1/95 Vijeća za pridruživanje EZ – Turska od 22. prosinca 1995. (dalje u tekstu „Odluka br. 1/95”)² utvrđuju se pravila o provedbi završne faze carinske unije utvrđene u člancima 2. i 5. Sporazuma o pridruživanju.

2.2. Odbor za carinsku suradnju

Odbor za carinsku suradnju osnovan je Odlukom br. 2/69 Vijeća za pridruživanje od 15. prosinca 1969.³ Člankom 2. te odluke propisuje se da je Odbor za carinsku suradnju odgovoran za osiguravanje administrativne suradnje između stranaka s ciljem osiguravanja pravilne i ujednačene primjene carinskih odredaba Sporazuma o pridruživanju te za izvršavanje svih drugih zadaća u području carina koje mu Odbor za pridruživanje može povjeriti.

2.3. Predviđeni akt Odbora za carinsku suradnju

Odbor za carinsku suradnju treba na svojem sljedećem sastanku ili razmjenom pisama donijeti Odluku o detaljnim pravilima za primjenu Odluke br. 1/95 („predviđeni akt”).

Svrha je predviđenog akta ažurirati odredbe Odluke br. 1/2006 Odbora za carinsku suradnju EZ – Turska od 26. rujna 2006. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Odluke br. 1/95 („Odluka br. 1/2006”, poznata i kao „prijelazni zakonodavni akt”)⁴ kako bi ih se uskladilo s novim odredbama carinskog zakonodavstva EU-a i Turske.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Cilj je priloženog prijedloga da Vijeće donese stajalište Unije o predviđenom aktu.

Cilj je ove Odluke uskladiti prijelazni zakonodavni akt s odredbama Carinskog zakonika Unije i Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla („Konvencija PEM”), s retroaktivnim učinkom od 1. siječnja 2026. Novom će se odlukom:

¹ SL L 361, 31.12.1977., str. 29., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1964/732/oj.

² SL L 35, 13.2.1996., str. 1., ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1\(5\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1(5)/oj).

³ Odluka nije objavljena.

⁴ SL L 265, 26.9.2006., str. 18., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2006/646/oj>.

- uzeti u obzir proširenje, posebno u pogledu ovjere isprava na novim jezicima Unije i najnovijih izmjena carinskog zakonodavstva Unije, posebno u pogledu potvrda o prometu robe koje se izdaju elektroničkim putem te informativnih potvrda INF 2 i INF 4,
- uključiti odredbe Konvencije PEM kako bi se olakšala zajednička provedba carinske unije EU-a i Turske i preferencijalnih trgovinskih dogovora između Unije ili Turske i drugih ugovornih stranaka Konvencije PEM u pogledu pravila o izravnom prijevozu/pravila o neizmijenjenosti, pune kumulacije i primjene povrata carine za robu koja se izvozi izvan carinske unije.

Kako bi se olakšala provedba detaljnih pravila za primjenu Odluke br. 1/95, primjereno je zamijeniti Odluku br. 1/2006 novom odlukom.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali „postoji mogućnost da presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”⁵.

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

Odbor za carinsku suradnju je tijelo osnovano na temelju sporazuma, konkretno Sporazuma o pridruživanju između Europske ekonomske zajednice i Turske.

Akt koji Odbor za carinsku suradnju treba donijeti akt je koji proizvodi pravne učinke.

Predviđeni akt proizvodi pravne učinke jer će se početi primjenjivati u strankama u skladu s člankom 24. Sporazuma o pridruživanju i člankom 28. stavcima 1. i 3. Odluke br. 1/95.

Predviđenim aktom ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir Sporazuma o pridruživanju.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojem se zauzima stajalište u ime Unije.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na zajedničku trgovinsku politiku i provedbu carinske unije između EU-a i Turske. Stoga je cilj predviđenog akta olakšati trgovinu između stranaka utvrđivanjem pravila za primjenu Odluke br. 1/95.

⁵ Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka/Vijeće, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, točke od 61. do 64.

Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 207. stavak 4. prvi podstavak UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 207. stavak 4. prvi podstavak UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

5. OBJAVA PREDVIĐENOG AKTA

Budući da će akt Odbora za carinsku suradnju biti primjenjiv u obje stranke, uključujući EU i njegove države članice, primjereno ga je nakon donošenja objaviti u *Službenom listu Europske unije*.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Odboru za carinsku suradnju EU – Turska u vezi s donošenjem Odluke o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Odluke br. 1/95 Vijeća za pridruživanje EZ – Turska

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je Odlukom Vijeća 64/732/EEZ od 23. prosinca 1963.⁶ sklopila Sporazum o pridruživanju između Europske ekonomske zajednice i Turske („Sporazum o pridruživanju”), koji je stupio na snagu 1. prosinca 1964.
- (2) Odluka br. 1/95 Vijeća za pridruživanje EZ – Turska od 22. prosinca 1995.⁷ o provedbi završne faze carinske unije stupila je na snagu 31. prosinca 1995. („Odluka br. 1/95”).
- (3) Odbor za carinsku suradnju osnovan je Odlukom br. 2/69 Vijeća za pridruživanje od 15. prosinca 1969.⁸ u skladu s člankom 24. Sporazuma o pridruživanju.
- (4) Prema članku 28. stavcima 1. i 3. Odluke br. 1/95 Odbor za carinsku suradnju treba utvrditi odgovarajuće mjere za provedbu carinskih odredaba iz te odluke.
- (5) Odbor za carinsku suradnju na svojem sljedećem sastanku ili razmjenom pisama treba donijeti odluku o detaljnim pravilima za primjenu Odluke br. 1/95.
- (6) Odredbe Odluke br. 1/2006 potrebno je uskladiti s Odlukom br. 1/2023 Zajedničkog odbora Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla od 7. prosinca 2023. o izmjeni Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla („Konvencija PEM”)⁹.
- (7) Odluka br. 1/2023 Zajedničkog odbora Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla od 7. prosinca 2023. o izmjeni Regionalne konvencije o paneuromediteranskim povlaštenim pravilima podrijetla stupila je na snagu 1. siječnja 2025.
- (8) Na temelju prijelaznih odredaba održala se u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2025. primjena pravila o podrijetlu iz 2012. iz Konvencije PEM¹⁰

⁶ SL P 217, 29.12.1964., str. 3685.

⁷ SL L 35, 13.2.1996., str. 1., ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1\(5\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1(5)/oj).

⁸ Odluka nije objavljena.

⁹ SL L, 2024/390, 19.2.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>.

¹⁰ SL L 54, 26.2.2013., str. 3., ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/94\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/94(1)/oj).

usporodno s revidiranim pravilima Konvencije PEM kako su izmijenjena Odlukom br. 2/2024 Zajedničkog odbora Konvencije PEM.

- (9) Stoga je primjereno predvidjeti retroaktivnu primjenu od 1. siječnja 2026. kako bi se zajamčio pravni kontinuitet, očuvala pravna sigurnost za gospodarske subjekte i carinska tijela te izbjegli poremećaji u primjeni povlaštenih pravila o podrijetlu u okviru carinske unije nakon isteka prijelaznih odredaba 31. prosinca 2025.
- (10) Odredbe Odluke br. 1/2006 potrebno je ažurirati kako bi ih se uskladilo s novim odredbama carinskog zakonodavstva EU-a i Turske.
- (11) Nadalje, potrebno je umetnuti tekst raznih potvrda na novim jezicima Unije koje proizlaze iz proširenja Europske unije.
- (12) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Odboru za carinsku suradnju jer će odluka postati primjenjiva u Uniji,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Europske unije u Odboru za carinsku suradnju EU – Turska na temelju Sporazuma o pridruživanju temelji se na nacrtu odluke Odbora za carinsku suradnju priloženom ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*